

Client Money Standing Authority 客戶款項常設授權

Client name
客戶名稱 : _____

Account Number
帳戶號碼 : _____

To: Yuanta Futures (Hong Kong) Company Limited ("YFHK")
致：元大期貨(香港)有限公司("元大期貨(香港)")

Authority pursuant to Securities and Futures (Client Money) Rules 根據《證券及期貨(客戶款項)規則》所設立的常設授權

Pursuant to Securities and Futures (Client Money) Rules, I/We hereby authorize YFHK in its sole discretion to act any of the following, without having to provide me/us with any prior notice or to obtain the prior confirmation and/or direction of mine/ours:

根據《證券及期貨(客戶款項)規則》，本人/吾等謹授權元大期貨(香港)可按其絕對酌情權，按下列方式行事，而無需向本人/吾等提供任何事先通知，或獲取本人/吾等的事先確認及/或指示：

1. Combine or consolidate any or all segregated accounts of any name whatsoever and either individually or jointly with others, maintained by YFHK and/or any of its Associates ("Yuanta Group") from time to time and YFHK may transfer any sum of Monies to and between such segregated account(s) to satisfy my/our obligations or liabilities to any member of the Yuanta Group, whether such obligations and liabilities are actual or contingent, primary or collateral, secured or unsecured, or joint or several; and
組合或合併(個別地或與其他賬戶聯合進行)元大期貨(香港)及/或其任何聯繫人士(下稱“元大集團”)所維持的任何或全部獨立賬戶，元大期貨(香港)可將該等獨立賬戶內任何數額之款項作出轉移，以用作抵償本人/吾等所欠元大集團任何成員公司的債務或負債，而不論該等債務或負債確定與否、是主要或附屬、有抵押或無抵押、共同或個別承擔；
2. Transfer any sum of Monies interchangeably between any of the segregated accounts maintained at any time by members of the Yuanta Group.
從元大集團的成員於任何時候維持的任何獨立賬戶之間來回調動任何數額之款項；
3. Exchange my/our money into any other currency(ies); and
將本人/吾等的款項兌換至任何貨幣；及
4. Transfer any sum of Monies to any futures trading/clearing/settlement account(s) maintained by YFHK with its agent broker(s) and/or clearing agent(s) in Hong Kong or overseas for purpose of dealing in Hong Kong and/or global futures transactions for and on behalf of me/us
將任何數額之款項轉往元大期貨(香港)於其香港或海外代理經紀及/或清算代理開立的任何期貨交易/清算/交收賬戶以作本人/吾等/交易香港及/或環球期貨之用。

This authority is given without prejudice to other authorities or rights which YFHK may have in relation to dealing in Monies in the segregated accounts.

本授權並不損害元大期貨(香港)可享有有關處理該等獨立賬戶內款項的其他授權或權利。

This Authority is valid from the date of signing to **30 Jun 2021**, both dates inclusive. I/We may revoke this Authority at any time by giving YFHK 30 days' prior written notice.

本授權自簽署之日起生效，有效期至 **2021 年 06 月 30 日**，包括首尾兩天。本人/吾等可隨時向元大期貨(香港)發出 30 日的事先書面通知始得撤銷本授權。

I/We understand that this authority shall be deemed to be renewed on a continuing basis without my/our written consent if YFHK issue me/us a written reminder at least 14 days prior to the expiry date of this authority, and I/we do not object to such deemed renewal before the expiry date.
本人/吾等明白若元大期貨(香港)在本授權的有效期屆滿 14 日前發出書面通知，以提醒本授權即將屆滿，而本人/吾等無反對授權續期者，則本授權應視作已續期。

I/We have read, understand and accept the contents of this authority.
本人/吾等已閱讀、明白及同意本授權內容。

Client Signature(s) 客戶簽署

X _____
Please use the signature(s) filed with YFHK
請用留存元大期貨(香港)之簽署式樣
Date
日期

For Internal Use Only	
S.V. by	Received by
Date	Date